



# MŁODA MATKA



*Russel*

**DWUTYGODNIK  
POŚWIĘCONY  
ZDROWIU  
I WYCHOWANIU  
DZIECKA DO LAT 7MIU**

Pismo popierane przez Polskie Towarzystwo Pedjatryczne.

# LAKTON

## MAGISTRA KLAWE

LAKTON KLAWE jest przetworem białkowym otrzymanym z mleka krowiego.

LAKTON KLAWE jest znakomitym środkiem leczniczo-dyetycznym we wszelkich zaburzeniach żołądko - kiszkowych u dzieci i niemowląt, a zwłaszcza w t. zw. biegunkach letnich.

LAKTON KLAWE należy stosować pod kierunkiem lekarza.

TOWARZYSTWO PRZEMYSŁU CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO

D. MAGISTER KLAWE, S. A. WARSZAWA.

*Dawajcie waszym dzieciom  
cukier niezbędny do odbu-  
dowy organizmu w postaci*

***czekolady i karmelków***

===== **W E D L A** =====

*niezrównanej dobroci*

# MŁODA MATKA

DIWUTYGODNIK · POŚWIĘCONY · ZDROWIU  
I · WYCHOWANIU · DZIECKA · DO · LAT · SIĘDMIU

**POPIERANY PRZEZ POLSKIE TOWARZYSTWO PEDIATRYCZNE**

PIERWSZY ZESZYT GRUDNIOWY 1927 R.

## TREŚĆ NUMERU:

O wczesnych kłopotach matczki z powodu noworodka — *dr. J. Przedborski*.  
O mimowolnem oddawaniu moczu u dzieci — *dr. H. Trenkner*. O zakażeniu  
się dzieci gruźlicą przez mleko krowie — *dr. St. Popowski*. Jaquez Daleroze —  
*Fr. Kutnerówna*. Odpowiedzi na listy rodziców. — Przed gwiazdką. — W dzie-  
dzinie książek dla dzieci — *B. St. Kossuthówna*. Dziennik Kasi od pierwszego  
dnia jej urodzenia. — *Matka*. Kuchnia niemowlęca — *Lucyna*. Szydełkowe su-  
kienki — *Alina*. Nasza tablica robót *Dodatek*: Tablica robót i ubiorów  
dziecięcych.



*Dzieci japońskie pod czujnem okiem piastunki bawią się w Tokio  
w ogrodzie botanicznym.*

## O WCZESNYCH KŁOPOTACH MATECZKI Z POWODU NOWORODKA

### I.

Najbardziej w różnych podręcznikach czytana i przez „uświadomione“ osoby „poczęta“ młoda mateczka już w pierwszych dniach życia swego pierwszego noworodka styka się pomimo to z wieloma problematami, o których uprzednio nie słyszała. U noworodka zjawia się tyle różnych objawów napozór chorobowych mniej lub więcej groźnych, że w okresie pierwszych dni lub tygodni stan bojaźliwego podniecenia mateczki nie ustępuje prawie ani na chwilę. Jednak są to po części objawy dość niewinne, często fizjologiczne, a niekiedy, choć chorobowe, jednak lekkie i przemijające.

O tych właśnie objawach słów kilka.

Ileż to zmartwień przysparza matce stwierdzenie u swego noworodka na skórze górnych powiek lub czoła, w pobliżu nasady nosa wzgl. w rowkach nosowo - wargowych mniej lub więcej intensywnego czerwonego zabarwienia!

Powstaje wtedy dręcząca obawa, że plamy te pozostaną jako oszpece nie twarzy. Mniej niepokoją czerwono - sinawe plamki, zjawiające się często na potylicy, gdyż jest nadzieja, że będą one przykryte przez włosy.

Otóż zarówno pierwsze jak i drugie nie powinny niepokoić. Czerwone zabarwienia skóry w wymienionych

miejscach są pozostałością z płodowego okresu rozwoju noworodka, kiedy to cała skóra miała takie zabarwienie. W nielicznych tylko miejscach wyżej wymienionych noworodek, przychodząc na świat, posiada jeszcze takie zabarwienie skóry, lecz z biegiem czasu, w miarę nawarstwiania się naskórka, miejsca te stają się stopniowo podobne do otaczającej skóry. Dzieje się to niekiedy w ciągu kilku miesięcy, niekiedy też w ciągu roku.

A jaka rozpacz ogarnia niekiedy mateczkę, gdy sama zajrzy noworodkowi do buzi. Nie mówiąc już o stwierdzeniu na podniebieniu w rzadszych wypadkach dwóch symetrycznych ułożonych łatwo się zaleczających owrzodzeń, będących skutkiem koniecznego niekiedy mechanicznego wydobywania śluzu tuż po urodzeniu, więcej jeszcze trosk wywołuje znaczna błądźliwość dziąseł lub części twardego podniebienia. Błądźliwość ta niekiedy jest tak biała, że niedoświadczona matka jest w obawie, czy dziąsła nie są pokryte białym nalotem. Zupełnie zbędna troska. U noworodka śluzówka w jamie ustnej jest niekiedy tak cienka, że przeświecają części kostne, stąd białawy odcień. Z biegiem czasu błona śluzowa grubieje i wówczas dziąsła i podniebienie nabierają właściwego różowego zabarwienia.

Gdy noworodek dostaje „czkawki“, zaczynają się również debaty i nara-

dy rodzinne nad kwestją, coby tę czkawkę wywołać mogło i czy nie jest ona objawem jakiegoś stanu chorobowego. Zbędne kłopoty. Czkawka noworodka jest nieskoordynowanym odruchem nerwowym, nie jest objawem niestrawności, powstaje niekiedy pod wpływem zupełnie nieuchwytnych bodźców zewnętrznych, najczęściej gdy się noworodek trochę ochłodzi (jednak bez przeziębienia!), przy przewijaniu, podczas kąpieli i t. p. Jest to objaw zupełnie niewinny. Skłonność do częstej czkawki przemija szybko, najdalej w ciągu kilku tygodni.

Nie każda mateczka ma to „szczęście“, że jej nowonarodzona pociecha może się poszczycić po okresie smółkowych wypróżnień odrazu tak upra-

gnionemi żółtymi, sformowanemi, jednolitemi jak masę, stołeczkami. Najczęściej po „okresie smółkowym“ następuje kilkudniowy okres „przejściowy“, gdy stołeczki mają zabarwienie zielonkawe - brudne, są „posiekane“, blyszczą z powodu zawartości śluzu i mają niezbyt przyjemny zapach. Objaw ten również, jeżeli trwa krótko, kilka dni, nie powinien być powodem zmartwień. Jest to po prostu objaw fizjologiczny i, jak sama nazwa tego objawu — „przejściowy niezbyt jelit noworodka“ — głosi, jest przemijający. Żadnej ingerencji nie wymaga.

O innych „kłopotach“ w następnym artykule.

*Dr. J. Przedborski.*

## O MIMOWOLNEM ODDAWANIU MOCZU U DZIECI

### III.

Rokowanie w interesującej nas nienormalności jest naogół dobre. Z wiekiem wyższe ośrodki mózgowe odzyskują swoje prawa i pacjent staje się normalnym człowiekiem. Wcześniej ustaje moczenie się na jawie, moczenia nocne trwają zazwyczaj dłużej. Niekiedy, nawet po dłuższej przerwie, nienormalność odnawia się. Mimowolne moczenie w wieku młodzieńczym należy już do rzadkości.

Leczenie. Rzecz prosta, w każdym przypadku moczenia mimowol-

nego dziecko powinno być zbadane przez lekarza przede wszystkim, celem ustalenia, że nie zachodzi organiczna choroba pęcherza lub układu nerkowego, objawiająca się nietrzymaniem moczu.

Dzieci wątłe, osłabione po ciężkiej chorobie należy wzmacniać ogólnie przez wysłanie na wieś, do miejscowości podgórskiej lub nad morze, stosownie do wskazówek lekarza. Do lekarza należy też wybór tych lub innych leków, mogących wpłynąć na wzmocnienie organizmu.

W razie stwierdzenia u pacjenta robaków, należy je usunąć. Dzieci dotknięte powiększeniem migdałków lub wyrosli noso - gardzielowych należy skierować do specjalisty, celem ewentualnego ich usunięcia.

Jeżeli mimowolne moczenie jest w związku z samogwałtem, należy odpowiednio wpływać na dziecko moralnie i usunąć je z niewłaściwego otoczenia.

W pewnych przypadkach pomóc mogą niektóre leki działające na układ nerwowy — wybór ich oczywiście należy wyłącznie do lekarza. Całą jednak uwagę należy zwrócić na leczenie wychowawcze, które należy do opiekunów pacjenta, w pierwszym rzędzie, sądzę, do matki, leczenie wymagające ogromnej cierpliwości i wyrozumiałości. Wszystkie wysiłki winny dążyć do poprawy osłabionej kontroli mózgu nad czynnością pęcherza. Zadaniem opiekunów będzie zachęcenie dziecka do pracy nad samym sobą, dodawania mu otuchy do opanowania swej nienormalności. W swej pracy wychowawczej nie należy zrażać się niepowodzeniem, a tem bardziej nie należy dopuszczać do zniechęcenia się samego pacjenta. Droga to niekiedy długa i uciążliwa, ale najpewniej prowadzi do celu.

Oto szereg praktycznych wskazówek, mogących ułatwić zadanie opiekunom:

1) Z całą cierpliwością należy przypominać dziecku co pewien czas o załatwieniu swej potrzeby.

2) W godzinach popołudniowych należy ograniczyć podawanie płynu. Ostatni posiłek płynny powinien być podany na 2 godziny przed pójściem na spoczynek.

3) Kawa i herbata winny być zupełnie usunięte z pokarmów dziecka.

4) Należy czuwać nad tem, aby dziecko przed pójściem spać oddało mocz.

5) Wskazane jest systematyczne budzenie pacjenta zawsze o tej samej porze (w 1 — 2 godziny po zaśnięciu i nad ranem), aby dziecko przyzwyczaiło się do automatycznego załatwiania swej potrzeby w nocy.

6) Należy przestrzegać, aby temperatura pokoju sypialnego była umiarkowana (13—14 R°).

Kara cielesna, jako wstrząs psychiczny, może być stosowana chyba wyjątkowo jedynie względem natur silnych i brutalnych.

Dzieci dotkniętych mimowolnym moczeniem nie należy posyłać do przedszkola lub szkoły. W gromadzie defekt, który dziecko chciałoby ukryć, może być narażony na pośmiewisko. Należy za wszelką cenę oszczędzić miłość własną i ambicję pacjenta, które winny mu dopomóc do zaleczenia swej nienormalności.

*Dr. H. Trenkner.*



## O ZAKAŻANIU SIĘ DZIECI GRUŻLICĄ PRZEZ MLEKO KROWIE

Gruźlica nie jest bynajmniej cierpieniem, napotykanem wyłącznie wśród ludzi, spotyka się ją również i wśród zwierząt, a nawet i wśród ptaków. Największe znaczenie ma dla człowieka gruźlica bydła rogatego, gdzie wywołuje ona cierpienie znane pod nazwą perlicy.

Gruźlica bydła jest chorobą bardzo rozpowszechnioną; ilość chorego na gruźlicę bydła waha się w poszczególnych krajach w szerokich granicach. W Prusach w r. 1911 z pośród bitego w rzeźniach bydła u 23,8% wszystkich sztuk stwierdzono wyraźne zmiany gruźlicze; we Francji gruźlicę bydła stwierdza się przeciętnie w 15 — 20%; w Łodzi zaś w r. 1906 z zabitych w rzeźni 35,051 sztuk bydła stwierdzono gruźlicę 3138 razy. Powyższe liczby dotyczą bydła, u którego stwierdzono wyraźne zmiany chorobowe, natomiast % bydła zakażonego, lecz nie wykazującego objawów chorobowych, jest znacznie większy, przekraczając często 50% wszystkich sztuk.

Zagadnieniem pierwszorzędnej wagi jest sprawa możliwości zakażenia się człowieka gruźlicą, pochodzącą od bydła. Na pierwszym zaś planie należy postawić pytanie, czy spożywanie mleka, pochodzącego od chorej krowy, jest niebezpiecznym dla człowieka. Nie ulega wątpliwości, że mle-

ko, zawierające duże ilości prątków gruźliczych, może być przyczyną zakażenia się i nawet może spowodować schorzenie gruźlicze u człowieka.

Szczególnie wielkie ilości prątków gruźliczych spotyka się w mleku krowim, o ile sprawa gruźlicza jest usadowiona w wymionach; należy przeto pamiętać, że w okresie początkowym, gdy mleko już może zawierać bardzo liczne zarazki, zewnętrzny wygląd wymion może być mało zmieniony.

Lecz nie tylko zmiany gruźlicze w wymionach mogą spowodować przechodzenie zarazków do mleka, bowiem schorzenie gruźlicze innych narządów również może się do tego przyczynić, wprawdzie na innej drodze (krwionośnej). O ile nawet jednorazowe spożycie mleka, zawierającego zarazki gruźlicze, może pociągnąć za sobą zakażenie się gruźlicą, to tem większe niebezpieczeństwo pociąga za sobą dłuższe spożywanie mleka zakażonego.

Ponieważ jelita niemowląt i dzieci małych są więcej przepuszczalne dla zarazków, niż jelita człowieka dorosłego, więc najwięcej narażone na zakażenie się gruźlicą przy spożywaniu mleka zakażonego są niemowlęta i dzieci małe. U niemowląt, jak wiemy, gruźlica przebiega nierzadko w postaci ostrych schorzeń i tu jednora-

zowe nawet spożycie mleka zakażonego może pociągnąć za sobą niebezpieczne gruźlicze schorzenie, często o przebiegu śmiertelnym.

Szczególnie dużo przypadków gruźlicy, powstałej na skutek odżywiania mlekiem, napotyka się w tych krajach, w których dzieci i niemowlęta są żywione mlekiem surowym, jak to ma miejsce w Anglii. Natomiast w krajach, gdzie mleko jest spożywane przeważnie w postaci gotowanej, powyższy sposób zakażenia się odgrywa znacznie mniejszą rolę. Musimy tu przyznać, że zakażenie się gruźlicą na skutek bezpośredniego zetknięcia się z osobnikiem chorym na gruźlicę płuc pozostaje jednak najważniejszą i najczęstszą drogą szerzenia się gruźlicy.

Gotowanie mleka w przeciągu 2—3 minut wystarcza już do całkowitego zabicia zarazków gruźliczych znajdujących się w mleku. Należy jednak pamiętać i o tem, że zarazki gruźlicze mogą znajdować się nie tylko w mleku, lecz i we wszystkich przetworach mleka, jak śmietana, ser, masło. Wobec powyższego stała kontrola władz rządowych i samorządowych nad dostarczaniem dla

ludności produktami jest konieczna.

Zwalczanie gruźlicy bydła jest więc sprawą wielkiej wagi nie tylko ze względów ekonomicznych, lecz i ze względów niebezpieczeństwa szerzenia się gruźlicy wśród ludzi. Wszystkie więc społeczeństwa kulturalne wystąpiły do walki z gruźlicą bydła. Systematyczne badanie wszystkich obór przez weterynarzy, usuwanie z obór bydła chorego, dostarczanie ludności mleka, pochodzącego od krów bezwzględnie zdrowych, chronienie mleka przed zanieczyszczeniem po udoju — muszą być bezwzględnie przestrzegane. Na bardzo wysokim poziomie została postawiona sprawa powyższa w Holandji i Szwajcarji, gdzie władze państwowe i samorządowe ściśle przestrzegają wykonywania przepisów sanitarnych związanych z powyższą kwestją, nieprzestrzeganie zaś przepisów pociąga za sobą zakaz sprzedawania mleka. U nas w Polsce ta sprawa pozostawia jeszcze bardzo dużo do życzenia, lecz należy przypuszczać, że i u nas z biegiem czasu ludność będzie miała zapewnioną dostawę mleka dobrego i nie zakażonego gruźlicą.

*Dr. St. Popowski.*





## JAQUES DALCROZE

Nazwisko Jaques - Dalcroze'a słynie dziś w całym świecie, na zawsze pozostanie związane z nowymi pojęciami o wychowaniu człowieka. Ciekawym jest, w jaki sposób twórca rytmiki wpadł na pomysł kształtowania natury dziecka przez ćwiczenia rytmiczne.

Dając dzieciom lekcje solfeżu w konserwatorium genewskim, Dalcroze zauważył, że opanowanie rytmu sprawia ogromną trudność jego małym uczniom i że nawet dzieci muzyczne i dobrze rozwinięte fizycznie i umysłowo często bardzo nie mogą sobie dać rady z dobrym podziałem taktu. Wówczas wpadł na pomysł, aby dzieci przy ćwiczeniach solfeżu taktowały, a gdy ta próba się powiodła, kazał dzieciom chodzić nuty. I tu dopiero się okazało, jaką trudność sprawia dzieciom choćby tylko równe chodzenie pod takt muzyki, ile wysiłku muszą zużyć, aby nauczyć się chodzić szybciej lub wolniej, wyklaskiwać równo różne grupy nut, oddychać rytmicznie i t. d. Po nitce do kłębka. Po długich i mozolnych studjach, po niezliczonej ilości prób, wykonanych z grupą oddanych mu uczenie, Jaques Dalcroze doszedł do przekonania, że te wszystkie niedokładności pochodzą z niedostatecznego opanowania naszego systemu nerwowego i że muzyka jest wielką siłą psychiczną, na niej więc należy opierać całe wychowanie. W muzyce odnajdujemy wszystkie elementy natury ludzkiej, więc: nasz cały system

mięśniowy znajduje swe odzwierciedlenie w dynamice muzycznej, zatem gdy dziecko wykonywa podług muzyki ruchy mocne lub słabe, urywane lub mające ciągłość, a dalej stopniowo zwiększa lub zmniejsza siłę mięśnia, który ćwiczy, to zdobywa poczucie wszelkich odcieni muzycznych jak: forte, piano, crescendo, diminuendo czyli ciało jego staje się plastyczne. Cały nasz system nerwowy opiera się na rytmie; trudność w opanowaniu rytmu muzycznego płynie z niedokładnego działania systemu nerwowego. Ćwiczenia rytmiczne wychowują system nerwowy czyli doprowadzają nas do poczucia równowagi wewnętrznej, do odporności, pewności siebie, łatwiejszego zmagania się z trudnościami, w jakich nas często stawia życie.

Prowadząc dziecko na naukę rytmiki, powinniśmy jasno zdać sobie sprawę, czego od niej oczekujemy, i dlatego chcę dać parę wskazówek o celach metody Jaques Dalcroze'a.

1. Gimnastyka rytmiczna nie jest nauką tańca. Zadaniem jej jest rozwinąć i udoskonalić system mięśniowy i nerwowy do tego stopnia, by stworzyć „umysłowość rytmiczną“ przez ścisłe współdziałanie pod wpływem muzyki ciała i ducha.

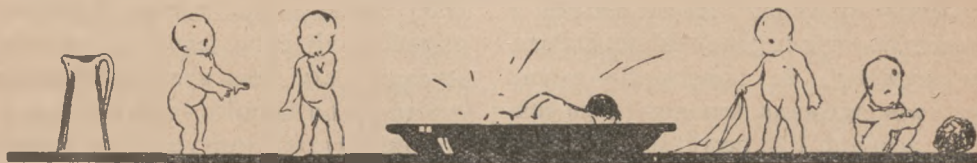
2. Rytmika jest przeznaczona przede wszystkim dla dzieci. Metoda Jaques Dalcroze'a dąży do tego, aby nauczyć dziecko patrzeć jasno w siebie oraz aby rozwinąć jego indywidual-

alność wolę i zdolności twórcze. W okresie dzieciństwa bowiem najłatwiej wpajamy w siebie pewne nawyki i umysłu, najłatwiej zdobywamy pewien automatyzm, pozwalający nam osiągnąć ekonomję sił psychofizycznych.

Rytmika więc powinna być podstawą wychowania; rytmika może dać dzieciom wrażliwość specjalną, uczynić je bardziej zdolnymi.

Jaques Dalcroze niedawno odwiedził nas w Warszawie wraz z kilkoma uczenicami i zapoznał z wynikami swojej pracy twórczej i reformatorskiej. Zetknięcie się z nim bezpośrednio pozwoliło nam lepiej wniknąć w jego idee wychowania rytmicznego, tak fatalnie interpretowane, a częstokroć wprost zniekształcane u nas.

*Franciszka Kutnerówna.*



## ODPOWIEDZI NA LISTY RODZICÓW

**Pani Janinie H. z Oksywji:** Córeczka Sz. Pani powinna być na dworze koło 2 godzin dziennie. Mróz dochodzący do  $-3^{\circ}$  a nawet  $-4^{\circ}$  R. nie jest przeciwwskazaniem spaceru, o ile tylko nie ma zbyt dużego wiatru. Gdyby dziecko zmarzło, wspomniany spacer można odrobić w dwu seansach. To jednak, jak można sądzić z listu Pani, narazie nie ma miejsca. Raczej można myśleć wobec pocenia się dziecka, iż jest ono ubierane za ciepło.

W czasie większego mrozu lub wichury lepiej jest dziecko zatrzymać w domu, spacer zaś zastąpić trzymaniem go przy otwartym oknie.

**Pani Janinie Butkiewiczowej z Ko....chy:** Zachodzi obawa tężyczki. Aby to sprawdzić, najlepiej byłoby,

gdyby córeczkę Pani obejrzał lekarz-pedjatra.

**Pani Stanisławie Łysenko:** Waga dziecka Sz. Pani jest trochę za małą. Zasadnicze pożywienie jego powinien stanowić pokarm. Wobec tego, że mały nie chce ssać, wszystko to, co Pani posiada w piersi, powinno być odstrzyknięte i podane dziecku łyżeczką. Podawanie pokarmu powinno zawsze poprzedzać mieszankę sztuczną. Liczba jeździeń wynosi 6 na dobę—najlepiej w godzinach 6, 9, 12, 15, 18 i 21. Wielkość jednorazowej porcji wynosi 150 gr. t. zn. 10 łyżek stołowych. Brakujący pokarm należy zastąpić mieszanką: mleko krowie, klej owsiany w stosunku 2 : 1 + 5 gr. (1 łyż. od herbaty) cukru na 100 gr. mieszanki. Soki jarzynowe można podawać w ilości 4 łyżeczek od herbaty dziennie.

## PRZED GWIAZDKĄ

Dziwną doprawdy jest rzeczą, jak mało uwagi poświęcają nawet bardzo rozumne i troskliwe matki lekturze swych dzieci.

Etykietka umieszczona na okładce książki i opiewająca, że jest ona przeznaczona „dla dzieci od lat 6-ciu do 9-ciu“ lub „dla młodzieży“ wystarczy w zupełności, by bez żadnej obawy, nie przejrząwszy jej nawet — dały ją dziecku. Bo i cóż się niepokoić? Nie może być w niej przecież nic „niestosownego“. Za „niestosowne“ uważa większość matek jedynie książki o charakterze erotycznym i sensacyjno - kryminalnym.

Prawie żadna nie zastanawia się, jaką wartość ta książka posiada. Czy nie psuje ona smaku artystycznego dziecka? Czy nie zaśmieca jego umysłu niedorzecznościami, bzdurstwami, zabijając w niem zamilowanie do lepszej, bardziej wartościowej lektury? Czy morał w niej zawarty odpowiada naprawdę wymaganiom współczesnej etyki? (bardzo często tak nie jest). Wreszcie — czy dana książka jest odpowiednia dla danego dziecka?

Matki zapominają, że wrażliwość dziecka jest daleko większa, niż wrażliwość ludzi dorosłych, i że książka wywiera nieraz niepostrzeżony, ale głęboki wpływ na umysł i charakter.

M-lle Huchet w artykule „Les livres pour enfants“ (La Nouvelle Education, Mars, 1927) wylicza cechy, których nie powinna posiadać

książka dziecinną. Książka nie powinna być: moralizatorska, smutna, zbyt opisowa, o tendencji nieszlachetnej, ekscytująca, rezonująca lub estetyzująca na temat dziecka do dziecka. A my dodamy jeszcze: okrutna, brutalna. Piękno, prostota, pogoda, czystość i wielkość intencji — w treści, śliczna ilustracja i doskonały język — w formie, oto co powinno cechować książeczki dla maleństw i młodzieży.

Dzieci nie powinny czytywać dużo. Istnieje pewna higjena pokarmu duchowego dziecka tak jak istnieje higjena pokarmu cielesnego. Nie za dużo, zdrowo i nie jednostronnie. Posiadamy w literaturze naszej i bajeczki, i powiastki realistyczne, i wiersze pięknym językiem pisane, i podróże, i ładne powiastki historyczne, przyrodnicze, i książki zbliżające ludzi do siebie jak braci, rozszerzające świat duszy dziecinniej.

Książka może się stać dzielnym pomocnikiem przy urabianiu umysłu i charakteru dziecka, ale na to trzeba, żeby rozumna matka czuwała nad jej wyborem. Chcąc to matkom ułatwić, podajemy poniżej przegląd literatury dziecięcej, zalecając jak najusilniej liczenie się z psychiką danego dziecka, z jego rozwojem i skłonnościami.

Niema wskazówek idealnych dla każdego dziecka z osobna. Z rzetelnej znajomości własnego dziecka i ze znajomości dorobku polskiego w zakresie literatury dziecięcej wysnuje takie wskazówki inteligentna matka.

## W DZIEDZINIE KSIĄŻEK DLA DZIECI

Powszechnie słyszymy narzekania, że nie mamy odpowiedniej literatury dla dzieci do lat 8—10. Jest w tem znaczna część prawdy, o ile chodzi o ładne, estetyczne i dostępne wydawnictwa obrazkowe. Rozejrzyjmy się jednak w tem, co posiadamy; rozpatrzmy kolejno: 1) książeczki obrazkowe, 2) książeczki, których dziecko „słucha“, 3) książeczki dla tych „starszych“, które czytają same lub słuchają dłuższych czytaneek.

1. Książki złożone z samych obrazków na grubym kartonie w kształcie parawanu nie są zbyt liczne; są to np. „Kochajmy zwierzęta“ (Mirandola, Wydawnictwo Polskie, Lwów, Poznań, 6 zł. 80 gr.); „Na podwórku i na łące“ (Skulska, Kraków, 1.20); „W zwierzyńcu“. Książki obrazkowe o różnorodnej treści możemy znaleźć w księgarni Arcta np. „Dobrzy znajomi“, „Gospodarstwo Janka“, „Wycieczka do lasu“ (po 3.60) i w Wydawnictwie Polskiem np. „Starzy znajomi“ (10.00); „Stasia i Józsi wędrownia“ (10.00); „Na wieś, na wieś, miły bracie“ (8.20); „O Jasiu, Stefcu i Dudusiu“ (8.20); „Od zabawy do zabawy“ (7.20); „Pociąg leci — jedźcie dzieci“ (6.40); „Nowoczesne wynalazki“ (6.20); „Miła wycieczka“ (5.80); „Nad morzem“ (3.00); „Wedle zegarka“ (1.60); „W zoologicznym ogrodzie“ (gr. 95). Różnorodność tytułów i szeroka skala cen, które tylko częściowo podajemy, wskazuje, że dobór jest obfity. Lecz, niestety, nie można tych wszystkich książeczek obrazkowych uznać za artystyczne i odpowia-

dające wymaganiom. Rysunek w nich często szwankuje, perspektywa wadliwa, w wielu wypadkach klisze są obce, stąd stroje mało dzieciom znane. Niektóre klisze (np. ze zwierzętami domowymi) powtarzają się w kilku książeczkach; wiersz często b. lichy. Nie zastąpią te książeczki choćby „400 obrazków“ z wierszami Or-Ota. Ten dział czeka na należyłą opiekę ze strony wydawców.

2. Książeczki następnego działu, do czytania, a raczej do słuchania dla najmniejszych, będziemy rozpatrywać od najłatwiejszych, aby umożliwić zorientowanie się w razie wyboru. Niewiele mamy książeczek dla najmłodszych, ilustrowanych przez dobre siły własne i z prawdziwie dobrym, napisanym poprawnym językiem i zajmującym tekstem. Na pierwszy plan wysuwają się książeczki z ilustracjami Gramatyki Ostrowskiej np. „Książeczka Halusi“ (Biblj. Polska, 4.20) — śliczne wiersze o tem, jak Halusia chodziła po sadzie, jak oglądała pasiekę. Dla najmniejszych bardzo dobra jest „Sroczka kaszkę warzyła“ (Rogoszówna, Biblj. Polska, 5.00) z ilustracjami Lubańskiej-Stryjeńskiej; następnie przemiły „Dzień królików“ z pięknymi barwnymi ilustracjami (Aleksandrowicz i Rabska, Księg. św. Wojciecha, 3.00). Najgłówniejszą jednak lekturę dla dzieci stanowiły i stanowią jeszcze niezrównane książeczki Konopnickiej. Obecnie księgarnia M. Arcta wydała ozdobiście: „To książeczka osobliwa“ (3.00) i „Filiś, Miluś i Kizia“

(3.00), te ostatnie o wiele lepsze w układzie i ładniej wydane, niż „Szkolne przygody Pimpusia Sadelko“, zawierające część tych samych wierszyków. W serji „Moje książeczki“ (które były przed wojną ulubionymi przez dzieci tomikami do czytania) były również Konopnickiej: „Koniki Tadzia“, a w serji „Zajmujące czytanki“ — „Cztery pory roku“. Może i one doczekają się ozdobniejszego wydania. Wierszyki Konopnickiej, lecz bez ilustracji, są też w I i II części „Poezji dla dzieci“ (Arct, 3.40). Zawsze też są chętnie witane piękne książeczki Konopnickiej, również wydania M. Arcta: prześliczna „pachnąca lasem, żywiczną wonią; pełna uroku i słońca“ leśna książeczka „Na jagody“ — o Janku, królewiczach Jagodowych i pannach Borówczankach (4.00), ciekawe opowiadanie dzwicznym i melodyjnym wierszem o przygodach małego podróżnika p. t. „O Janku Wędrowniczku“ (2.00) oraz proza, przeplatana śpiewkami: „Jak się dzieci w Bronowie bawiły“ (Mortkowicz). Nie należy też w tym wieku zapominać o tem, co się działo „W Wojtusiowej izbie“ (Porazińska, Arct 3.50), o tej niesłychanie ciekawej książeczce, w której Wojtuś słyszy, jak miotła gderze: Kupa śmieci, kupa śmieci..., a iskierka długiej bajki skończyć nie może, gdyż gaśnie... I należy koniecznie poznać pełnego humoru i niefrasobliwej wesołości: „Wacka i jego sześć siostrzyczek“ (Baczyńska, Nasza Księgarnia, 4.50). Ciekawe jest „nowe“ stanowisko tej autorki w stosunku do psot i figlów: traktuje je naturalnie, bez obłudnego przerażenia, uważającego, że we-

sołość i figle są czemś karygodnem I jeszcze będzie miłe i pożyteczne poznanie przez dzieci pięknych w formie i w treści wierszyków w zbiorku: „Czy nas znacie?“ (Ostrowska, Wende, 1.00).

Zdaje się, że „majmniejsi“ mają dość, ale jeszcze można zachęcić, aby poznały książkę: „Klituś - Bajduś“ (Rogoszówna, Arct, 11.00), „Małe Mamusie“ (Wołyńska, Arct, 1.20), „Dzień Jędrusia i Dzień Krysi“ (Mortkowiczowa, Tow. Wydawn. po 1.20), „Kuku-ry-ku!“ (Wyd. Płomyka, 1.80), „Radosny dzień“ (Tow. Wyd. 2.00), „Jak to na wsi bywa“ (Centnerszwer, 1.20), ozdobnie wydane „Moje zabawki“ (Makuszyński, Biblj. Polska, 8.00), „Aa, kotki dwa“ (Szelburg-Ostrowska, Arct, 7.50), „Choinki czarodzieja Bardy“ (Daszyńska, skl. gł. Arct); zabawne, pełne uśmiechu z barwnymi ilustracjami: „Awantura piernikowa“ i „Koń zaczarowany“ (Mirandolla, Wyd. Polskie, po 7.29), następnie „Pieszczoch i Niebożatko“ (Wilkanowicz, Wyd. Polskie, 10.00) oraz „Arcyśmieszne to i owo o Bimbasku z Bimbaskową“ (Wuj Mieczysław, 8.20); mamy jeszcze świetne opowiadanie wierszem o komicznych przygodach szczurków „W zbożu“ (Ejmond, Perzyński, 3.00) i przerażającą dla „tych, którzy nie lubią mydła“ — „Ucieszną historyjkę o Fipciu“ (Porazińska, Czerw. Krzyż, 80 gr.). Zakończmy ten dział przyjemniejszymi książeczkami Tow. Wydawniczego z ładnymi rysunkami barwnymi w kształcie parawaników: „Wesele w lesie“, „Lubicie dzieci“ (po 1.20).

B. St. Kossuthówna.

(D. n.).

## DZIENNIK KASI

### OD PIERWSZEGO DNIA JEJ URODZENIA

(2)

9.V. Ssie dziś po 50 gr. z taką samą akuratnością jak poprzednio 30 gr. Mówią tu, że za dużo. Czy możliwe, żeby takie maństwo już umiało się przejadać?

Doktór dziecinnik, który ją dziś oglądał, orzekł, że dobrze i silnie wygląda. Określił mi mniej więcej normę porcji przy 7-mio razowem daniu do ósmego dnia życia. A więc tyle gramów, ile dni życia bez jednego, pomnożone przez 10 czyli dzisiaj  $(5 - 1) \times 10 = 40$ . A ona jednak zadawałnia się dopiero pięćdziesięcioma.

10.V. W nocy dziś z 9-go na 10-ty już przespala spokojnie całą sześciogodzinną przerwę. Czyżby już weszła w przeznaczony dla niej tryb? Doktór pozwolił, w razie dłuższego płaczu w nocy, dawać jej troszeczkę rumianku niesłodzonego; uważa, że zbyt długi płacz, to niepotrzebna strata energii. Dziś będzie spać przy otwartem oknie z niezakrytą buzią.

Nie wiem, co to znaczy, że tak często miewa czkawkę, szczególnie przy jedzeniu. Nie wiem, czem uspaka ją? I dziś pije po 50 gr., więcej nie chce, wypływa brodawkę i zasypia jak kamień. Oczkami „strzela“ na wszystkie strony, dziwne się wydaje, że nie widzą — zdawałoby się, że już za czemś śledzi.

Wczoraj popołudniu bardzo uporczywie płakała, co przeszkadzało doktorowi; pielęgniarka wzięła ją na

ręce, uspokoiła się. Wieczorem znów, nie doczekawszy się swoich godzin, płakała mocno i długo, ale gdy tylko wzięła ją na ręce, uspokoiła się. Czyżby jeden raz wystarczył do zapamiętania, że na rękę człowieka „dobrze“? Czyżby to wystarczyło do „zbalamucenia“? Jestem pewna, że biedactwo było głodne, pominawszy chwytanie gwałtowne poduszki, bo normalnie swoją porcję wysysa w ciągu 13 — 15 minut, a tym razem po 4 minutach usnęła tak mocno, że niczem obudzić jej nie mogłam; wprawdzie pielęgniarka ważyła i powiedziała, że dosyć, ale mogła omylić się w wadze.

Kiedyż nareszcie będę mogła wstać i sama koło mojej Kasieńki chodzić?!

Dziś w nocy (z 10-go na 11-ty) bardzo płakała. Wyprosiłam ten rumianek. Dostała z buteleczki przez smoczek; pociągnęła raz jeden i usnęła, trzymając w buzi smoczek. Wogóle zauważyłam, że dobrze śpi, o ile zaśnie mocno przy piersi, a tym razem zabrali mi ją według zegarka, nie doczekawszy się, kiedy usnie. Znowu o 2-ej płacze, ale parę łyków rumianku ją uspokoiło i przespala do tej swojej 5-ej.

11.V. Dziś cały dzień bardzo senna. Czy może tu mieć znaczenie i wpływ fatalna przygoda? Ciemno, deszcz, wichura i zimno. O 2-ej w południe pociągnęła parę razy i tak usnęła, że ani sposób dobudzić się. O 5-ej znowu ledwie dociągnęła do 50 gra-

mów i śpi, i śpi, a dziś przecież powinna pić więcej.

Jestem zaniepokojona, bo szalenie zmniejszyła mi się ilość pokarmu. Jeszcze wczoraj wprost rozsadało mi piersi, były twarde jak kamienie i obolałe, a dziś ledwie, ledwie wyciągnąć może tę małą porcyjkę. A odciągać mi przedtem nie chcieli — to co ona wysysała, ani nie odczuwałam — reszta się marnowała. Czy to tak wpłynęło, czy może olej ryecynowy, który mi dali na przeczyszczenie?

Dziś o 7¼ leżała z pół godziny spokojniutko, rozglądając się. Czy naprawdę ona nie widzi?

Znowu w nocy nie doczekała się swojej 5-ej (cały dzień bardzo marnie ssala); uprosiłam pielęgniarkę, żeby jej darowała te pół godziny, bo najwidoczniej była głodna. Do piersi gwałtownie wprost „rzuciła się“ i bez pobudzenia wyssała 60 gramów. Ucieszyłam się — taką porcję już w ciągu dnia powinna była wysysać.

*Matka.*

(D. c. n.).

## KUCHNIA NIEMOWLĘCA

### II. Grysik na rosole.

Wziąć:

200 gr. (1 szklankę) lekkiego i chudego rosolu,

5—10 gr. (1—2 łyżeczki od herbaty) gryssiku.

½—1 gr. (szczyptę) soli.

1) Rosół wlać do rondelka, zasypać solą i zagotować.

2) Na gotujący się rosół sypać wolniutko gryssik, mieszając ciągle.

3) Gotować przez 10—15 minut, mieszając ciągle, aż do otrzymania 150 gr. (¾ szklanki) zupki.

4) Uważać, aby nie było grudek.

Rosół może być przygotowany na mięsie białem albo na wołowinie. Można także przyrządzić na kościach. Należy zwracać uwagę, aby rosół nie był tłusty. Nie trzeba używać do niego korzeni. Gryssik może być także przygotowany na smaku

z jarzyn, który przyrządza się w następujący sposób.

Wziąć:

Marchewkę, pietruszkę, kawałek kapusty, pora i selera oraz szczyptę soli.

1. Jarzyny oczyścić i opłókać w wodzie.

2. Włożyć do garnuszka, osolić, zalać 2 szklankami wody i gotować przez godzinę.

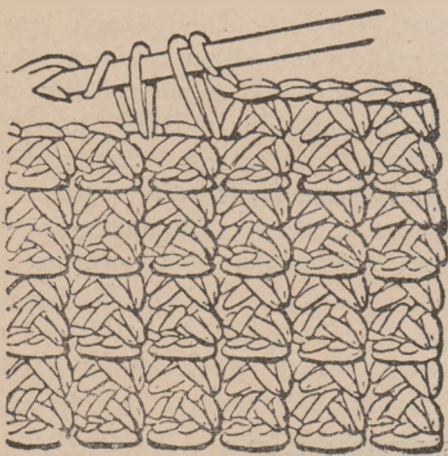
3. Przepędzić smak przez sito i wziąć z niego potrzebną ilość (200 gr.) i na nim przygotować gryssik, według przepisu podanego powyżej (patrz I).

U w a g a.

Zupę gryssikową, jako pierwsze danie obiadowe podajemy dziecku w szóstym miesiącu życia, z chwilą wprowadzenia dokarmiania. Drugie danie stanowią jarzyny.

*Lucyna.*

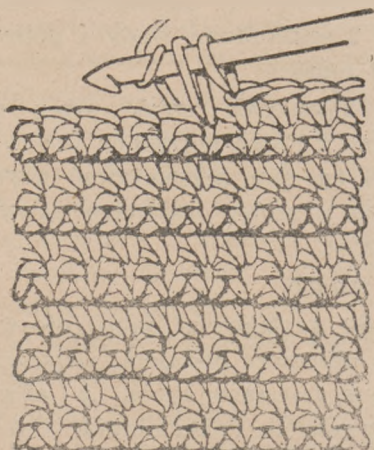
## SZYDEŁKOWE SUKIENKI



Ścieg Nr. 1.

Podane przez nas dwa wzory sukieneczek szydełkowej roboty odpowiednie są dla dzieci od 1½ roku do 2½ lat.

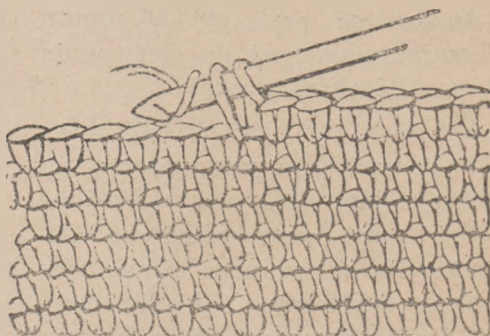
Robiąc sukienkę dla dziecka 1½ rocznego, zaopatrujemy się w 150 gramów wlny pięknego koloru oraz w szydełko o średnicy 4 mm.



Ścieg Nr. 2.

Zaczynamy od dołu tyłu sukienki. Robimy 45 cm. łańcuszka. Aby otrzymać ścieg, podany na rysunku Nr. 1, pozostawiamy szydełko w ostatniem oczku łańcuszka i wkładamy je w oczko obok leżące. Nawijamy na szydełko nitkę i wyciągamy петельkę. Pozostawiając ją na szydełku, wkładamy szydełko w drugie oczko łańcuszka, wyciągamy петельkę, nawijamy wełnę na szydełko i przeciągamy przez петельkę, znajdującą się na niem, zamykając w ten sposób петельki. Robimy jedno oczko w powietrzu, wkładamy szydełko do tego samego co oczko łańcuszka i wyciągamy петельkę. Opuszczamy jedno oczko łańcuszka, wkładamy szydełko w następne, wyciągamy петельkę i zamykamy czyli nawijamy wełnę na szydełko i przeciągamy przez trzy петельki, co jasno widać na rys. Nr. 1.

Powtarzamy w ten sposób do końca łańcuszka, poczem robimy jedno oczko powietrzne i zawracamy. Ściegiem Nr. 1 powyżej wyjaś-



Ścieg Nr. 3.





rys. 4.

nionym robimy 35 cm. Na rękawy robimy po 12 oczek łańcuszka z każdej strony i znów robimy ścięciem Nr. 1 jakie 10 lub 11 cm.

Pośrodku zostawiamy 20 oczek na kołnierzyk i robimy każdą stronę oddzielnie. Przerabiamy 2 lub 3 rzędy, dodajemy 12 oczek na przód przy wykroju szyi i w dalszym ciągu robimy 10 lub 11 cm. ścięciem Nr. 1. Po zrobieniu jednej strony, zrobić zupełnie tak samo drugą. Z chwilą, gdy obie strony zrównają się, połączyć rękawy po stronie pleców. Dorobić kołnierzyk, nie dochodząc do końca przodu, ścięciem zwyczajnym tam i nazad jak na rys.



rys. 5.

Nr. 2. Sposzyc boki. Zrobić naokoło rękawów 12 rzędów ścięciem zwyczajnym jak na rys. Nr. 3.

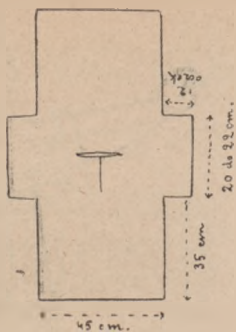
Gdy sukieneczka jest już w ten sposób zrobiona, przyszywamy sznurerek z pomponikami, z którego zawiązujemy przy szyi kokardę.

Na zrobienie ubranka dla chłopczyka bierzemy 250 gr. wełny.

Robimy zupełnie tak samo, jak opisaną powyżej sukienkę, z tą różnicą, że pierwszy łańcuszek winien mieć 42 cm., a sam kaftanik do zacięcia rękawów winien mieć długości 28 cm. Spodenki zaczynamy od boku i robimy w szerokość ścięciem wyżej opisanym Nr. 1. Robimy 30 cm. łańcuszka i 8 oczek zwyczajnych (ściąg Nr. 2), poczem przechodzimy



rys. 6.



rys. 7.

na ścieg Nr. 1 jak w sukience. Powtarzając, w ten sposób robimy 12 cm., jednak z boku robimy zawsze 8 oczek ściegiem zwyczajnym, co uformuje w spodenkach paseczek. Opuszczamy 8 oczek u dołu przez 4 cm., robiąc w ten sposób miejsce między nogaweczkami. Tył spodenek robimy tak samo, poczem spodenki zszywamy z boku. Dla przytrzymania spodenek przeciągamy gumkę w pasie.

Alina

## NASZA TABLICA ROBÓT

Na tablicy robót, dołączonej do niniejszego numeru, znajdą czytelniczki ładny wzór latarni - abażuru, który jako trudniejszy do wykonania, wymaga następujących wyjaśnień: Na cienkiej dychce narysowany dokładnie wzór o podwójnych linjach wycinamy starannie laubzegą. Następnie z lewej strony nale-

piamy kolorowe bibułki, według podanych na wzorze barw. Szkielet abażuru z lewej i prawej strony, wszystko co jest drewniane, pociągamy pozłotką (tynktura z brązem złotym). Zamiast dychty można taką latarnię zrobić z grubej tektury. Boki sklejamy tasiemką pomazaną grubo syndetikonem.

---

**Prosimy o odnowienie prenumeraty na bieżący kwartał**

---

Redakcja i Administracja: Górnośląska 20, tel. 401-24.

Konto P. K. O. 14555.

---

**Cena prenumeraty: w Warszawie (z odniesieniem do domu) i na prowincji (z przesyłką pocztową) — miesięcznie 1 złoty, — kwartalnie 2 zł. 70 gr.**

---

Prenumeratę „Młodej Matki“ przyjmują wszystkie księgarnie i urzędy pocztowe w kraju oraz Administracja pisma w Warszawie, ul. Górnośląska 20.

---

Wydawca E. Grocholska.

Redaktorzy: Dr. R. Barański i W. Pelczyńska.

Drukarnia „Kobiety Współczesnej“, Marszałkowska 148.

# „KOBIEȚA WSPÓŁCZESNA”

**Ilustrowany Tygodnik Społeczno-Literacki**

porusza wszystkie zagadnienia, związane z życiem  
„Kobiety Współczesnej“.

Bezpłatne dodatki:

„MÓJ DOM“ tygodnik poświęcony modom  
i życiu domowemu, wraz z tablicami robót i kroju.

Dla prenumeratorów: „START“ dwutygodnik,  
poświęcony sprawom sportów, higieny ko-  
biecej i przysposobienia wojskowego.

Prenumerata wraz z dostarczeniem do domu:

kwartalnie 14 zł.

miesięcznie 5 zł.

Dla nauczycieli szkół powszechnych prenumerata ulgowa 3 zł. 90 gr.

**Adres Redakcji i Administracji:**

Warszawa, Górnośląska 20, tel. 401-24. Konto P. K. O. 14560.

# „OWSIANKA”

sp. z o o. w Sosnowcu

DAWNIEJ

## ADAM BRANICKI

(marka fabr. — Dziecko w Owsie)

Poleca znane ze swej dobroci, nagrodzone medalami i stosowane przez powagi lekarskie całego kraju

Płatki owsiane „Zdrowia” — Mączkę owsianą „Zdrowia”

Kakao owsiane „Zdrowia” — Kawę jęczmienną „Zdrowia”

Odezwy o naszej mączce i kakao owsianem:

Prof. Dr. Gantkowski

Dr. Czajkowski

Dr. Banasewicz

Dr. Kaczyński

# O DZIECIACH

ich zdrowiu, chorobie i nieszczęściach mówią wydawnictwa księgarni

## M. ARCT

Warszawa

Nowy Świat 35

- Truby King T. **Odżywianie i Pielęgnowanie dziecka.** Przekład z ang. D-ra. J. Hoene I pr. Łozińskiej, z 62 ryc. 3.40
- Treść: Higjena w okresie ciąży. Karmienie niemowląt naturalne i sztuczne. Higjena ogólna. Odzież. Czystość. Obchodzenie się z dzieckiem. Choroby i zapobieganie. Zęby. Przesady. Szkodliwe nałogi.
- Bączkiewicz J. Dr. **O żywieniu niemowląt** Wyd II —.20
- „ „ **Jak ochraniać zdrowie niemowląt** —.20
- Mogilnicki Al. Dr. **Dziecko i przestępstwo.** Poglądy, ustawy, walka z przestępczością w różnych krajach, sądy dla nieletnich Wyd. II. 14.—

Wszystkie inne książki z zakresu wychowania i lecznictwa  
zawsze na składzie



## BLASKOLIN

mydło benzolowe

znakomicie pierze, czyści i dezynfekuje wszelkie tkaniny, nie niszczą ich, jak inne „samopiorące” środki do prania.

Patent i wyrób polski

Wielkopolska Wytwórnia Chemiczna

„BLASK”

Spółka Akcyjna

Poznań, Aleje Marcinkowskiego 5.